Lietas Nr. C28373811
Lietas arhīva Nr. CA-0476-14/15

SPRIEDUMS
Latvijas Republikas vārdā

Rīgā 2014.gada 2.aprīlī

Rīgas apgabaltiesas Civillietu tiesas kolēģija

šādā sastāvā : tiesas sēdes priekšsēdētāja tiesnese M.Ābele

tiesneši I.Celmiņa un V.Vazdiķis

ar sekretāri S.Ozolnieci

piedaloties apelācijas sūdzības iesniedzējas – prasītājas SIA "Juridiskais birojs "Gelios"" pārstāvim /pers. B/,

atbildētājam /pers. C/ un viņa pārstāvei zvērinātai advokātei Radai Matjušinai,

izskatīja atklātā apelācijas instances tiesas sēdē civillietu SIA "Juridiskais birojs "Gelios"" prasībā pret /pers. C/ par parāda piedziņu, sakarā ar SIA "Juridiskais birojs "Gelios"" apelācijas sūdzību par Rīgas pilsētas Kurzemes rajona tiesas 2013.gada 5.jūnija spriedumu, un

konstatēja

2011.gada 22.jūlijā SIA „Juridiskais birojs „GELIOS"" iesniegusi Rīgas pilsētas Kurzemes rajona tiesā prasību pret /pers. C/ par parāda piedziņu.

Prasītāja, pamatojoties uz Civillikuma 1425., 1587.pantu, lūdz piedzīt no /pers. C/ par labu SIA „Juridiskais birojs „GELIOS"" ikmēneša atlīdzības summu par 2010.gada jūlija, augusta, septembra, oktobra, novembra, decembra, 2011.gada janvāra, februāra, marta, aprīļa mēnešiem, kopā Ls 301,26; kompensācijas summu saskaņā ar 2009.gada 30.septembra, 2010.gada 28.februāra, 2010.gada 30.augusta, 2011.gada 28.februāra maksājumiem Ls 400 apmērā, kas kopā Ls 701,26, kā arī piedzīt no /pers. C/ par labu prasītājam tiesāšanas izdevumus.

Prasības pieteikumā norādīts, ka 2006.gada 20.septembrī starp prasītāju un atbildētāju tika noslēgts līgums par juridisko apkalpošanu (turpmāk - līgums).

Saskaņā ar līguma 1.1.punktu līguma priekšmets ir ilgstošu attiecību starp pusēm nodibināšana ar mērķi sniegt tiesiska rakstura pakalpojumus pasūtītājam, ar mērķi pārstāvēt pasūtītāja intereses lietā par atrautās peļņas, sakropļojuma un morālā kaitējuma atlīdzību. Savukārt, saskaņā ar līguma 1.3.punktu puses vienojas, ka gadījumā ja ar izpildītāja palīdzību lietā par atrautās peļņas, sakropļojuma un morālā kaitējuma atlīdzību tiks sasniegts pozitīvs rezultāts, tad izpildītāja atalgojums par šī līguma priekšmeta izpildīšanu sastāda 10% no piedzītas summas.

Ar prasītājas palīdzību 2009.gada 27.februārī starp atbildētāju un SIA ,,KS Terminal", kā SIA ,,Krievu salas terminmāls" tiesību un saistību pārņēmēju, tika noslēgts izlīgums civillietā Nr.C04370006 /pers. C/ prasībā pret SIA ,,Krievu salas terminmāls" par atrautās peļņas, sakropļojuma un morālā kaitējuma atlīdzību (turpmāk - izlīgums). Saskaņā ar izlīguma 2.punktu ,,Puses vienojas, ka no šī izlīguma noslēgšanas dienas atbildētājs atzīst, ka prasītājam ir nodarīts kaitējums un šajā sakarā atbildētājs izmaksā prasītājam kompensāciju Ls 4000 apmērā pēc nodokļu nomaksas, sadalot šo summu uz diviem gadiem, izmaksājot Ls 1000 apmērā katru pusgadu, pārskaitot to uz prasītāja bankas kontu, saskaņā ar šo maksājumu grafiku: Ls 1000 apmērā līdz 2009.gada 30.augustam; Ls 1000 apmērā līdz 2010.gada 28. februārim; Ls 1000 apmērā līdz 2010.gada 30. augustam; Ls 1000 apmērā līdz 2011.gada 28. februārim."

Savukārt, pamatojoties uz izlīguma 3.punktu „papildus šī izlīguma 2.punktā minētajai kompensācijai, sākot ar 2009.gada marta mēnesi atbildētājs maksā prasītājam ikmēneša atlīdzību Ls 250 apmērā pēc nodokļu nomaksas līdz katra mēneša 15.datumam, pārskaitot to uz prasītāja bankas kontu, līdz prasītāja nāves dienai, pirmo maksājumu veicot līdz 2009.gada 15.martam".

Ar prasītāja palīdzību 2009.gada 27.februārī notikušajā tiesas sēdē Rīgas apgabaltiesā lietā par morālā kaitējuma un atrautās peļņas atlīdzību tika sasniegts pozitīvs rezultāts atbildētāja labā.

Līdz ar to, saskaņā ar līguma 1.3.punktu atbildētājam ir pienākums izmaksāt prasītājam atalgojums 10% no katras summas, ko atbildētājs saņem no SIA ,,KS Terminal" kā SIA ,,Krievu salas terminmāls" tiesību un saistību pārņēmēja vai SIA ,,KS Terminal" tiesību un saistību pārņēmēja.

Ar mērķi noregulēt tiesiskās attiecības miermīlīgā ceļā prasītājs vairākas reizes ir griezies pie atbildētāja ar lūgumu izmaksāt parāda summas, taču atbildētājs vai nu nesniedza atbildes uz prasītāja paziņojumiem un pirmstiesas pretenzijām, vai nu sniedz nepamatotas atbildes.

SIA ,,KS Terminal" regulāri izpilda savas saistības saskaņā ar noslēgto izlīgumu un katru mēnesi pārskaita atbildētājam atlīdzību.

Saskaņā līguma 1.3.punktu atbildētājam ir pienākums izmaksāt prasītājam atlīdzību 10% apmērā no katras piedzītas summas, proti, no katras summas, ko SIA „KS Terminal" samaksā atbildētājam.

Tātad, saskaņā ar tiesas apstiprināto izlīgumu un starp prasītāju un atbildētāju noslēgto līgumu par juridisko apkalpošanu, atbildētājam ir pienākums izmaksāt prasītājam: 10% no ikmēneša atlīdzības summas LVL 250 apmērā, kas sastāda LVL 25 mēnesī, (izlīguma 3.punkts), kuru līdz 2010.gada jūnijam atbildētājs arī izpildīja, taču no 2010.gada jūnija mēneša atbildētājs savas saistības neizpilda, proti, maksājumus neveic. 10% no kompensācijas summas Ls 4000 apmērā, kas attiecīgi ir sadalīta četros maksājumos (līdz 30.09.2009., 28.02.2010., 30.08.2010., 28.02.2011.) pa Ls 1000, kas sastāda Ls 100 apmērā par katru maksājumu.

Uz prasības pieteikuma sastādīšanas brīdi atbildētājs ir parādā sekojošas summas:

1. Ikmēneša atlīdzību par 2010.gadu - jūliju Ls 25; augustu Ls 25; septembri Ls 25; oktobri Ls 25; novembri Ls 25; decembri Ls 25; par 2011.gadu - janvāri Ls 25,21; februāri Ls 25,21; martu Ls 25,21; aprīli Ls 25,21; maiju Ls 25,21; jūniju Ls 25,21, kas kopā sastāda Ls 301,26 apmērā.

2. 10% no kompensācijas summas atbilstoši - 30.09.2009. maksājumam Ls 100; 28.02.2010. maksājumam Ls 100; 30.08.2010. maksājumam Ls 100; 28.02.2011. maksājumam Ls 100, kas kopā sastāda Ls 400. Pavisam kopā Ls 701,26.

Atbildētājs rakstveida paskaidrojumos prasību nav atzinis un pamatojoties uz Civillikuma 1504., 1508., 1509.pantu, lūdz prasību noraidīt.

Norāda, ka 2006.gada 20.septembrī starp atbildētāju un prasītāju tika noslēgts līgums par juridisko apkalpošanu, kura 1.3.punkts paredzēja, ka puses vienojas, ka gadījumā, ja ar izpildītāja palīdzību lietā par atrautās peļņas, sakropļojuma un morālā kaitējuma atlīdzību tiks sasniegts pozitīvs rezultāts, tad izpildītajam atalgojums par šī līguma priekšmeta izpildīšanu sastāda 10% no piedzītās summas.

Rīgas apgabaltiesā 2006.gada 29.septembrī tika ierosināta civillieta C04370006 pret SIA ,,Krievu salas terminmāls". Minētajā lietā prasītājs sniedza atbildētajam juridisko palīdzību. Tomēr minētas civillietas ietvaros netika piedzītas summas no SIA ,,Krievu salas terminmāls", jo atbildētājs un SIA „Krievu salas terminmāls" noslēdza izlīgumu un tiesvedību lietā izbeidza. Līdz ar to no SIA „Krievu salas terminmāls" ar tiesas spriedumu nekādas naudas summas netika piedzītas.

Ņemot vēra to, ka atbildētājs apzinājās, ka prasītājs tomēr juridiskos pakalpojumus ir sniedzis, atbildētājs labprātīgi pie līguma parakstīšanas samaksāja prasītājam Ls 150, ko apliecina līguma 4.1.punkts, un laika posmā no 2009.gada 29.aprīļa līdz 2010.gada 22.junijam samaksāja vēl Ls 400, ko prasītājs neapstrīd.

Samaksāta naudas summa neveidojas no 10% aprēķina, bet pamatojas ar atbildētāja paša veiktu pieņēmumu par taisnīgu samaksu.

Prasītājs nepareizi, tulko līguma 1.3.punktu, uzskatīdams, ka atlīdzība ir jāmaksā arī no izlīgumā pielīgtas summas, turklāt no prasības pieteikuma redzams, ka prasītājs apzināti izvairās no līgumā pielīgtā teksta atreferēšanas, un prasības pieteikumā norāda, ka atbildētājam jāmaksā 10% no katras summas, ko atbildētājs saņem no SIA „Krievu salas terminmāls", kas ir pretēji līguma tekstam. Līguma 1.3.punkts skaidri nosaka, ka atlīdzība maksājama no piedzītās summas, bet saskaņā ar Civilprocesa likuma 195.pantu nauda ir piedzenama ar tiesas spriedumu. Līdz ar to izlīguma gadījumā tiesa no atbildētāja nekādus naudas līdzekļus nepiedzen un tiesvedība izbeidzama.

Atsaucoties uz Civillikuma 1504., 1508., 1509.pantu, norāda, ka atbildētājs nekad nav vienojies ar prasītāju par atlīdzības samaksu no mūža uztura summas, un nav vienojies ar prasītāju, ka atlīdzība 10% maksājama arī izlīguma gadījumā.

Atbildētājs apšauba, ka civillietā pozitīvs rezultāts tika sasniegts tieši prasītāja rīcības rezultātā, jo, piemēram, civillietas C04370006 ietvaros prasītājs nebija zinājis par apstākli, ka SIA „Krievu salas terminmāls" 2009.gada 14.janvārī iesniedza izlīguma ierosinājumu, prasītājs no atbildētāja šo informāciju bija noslēpis.

Ar Rīgas pilsētas Kurzemes rajona tiesas 2013.gada 5.jūnija spriedumu prasība noraidīta.

Pirmās instances tiesa konstatējusi, ka lietā nav strīda par to, ka 2006.gada 20.septembrī starp /pers. C/ kā pasūtītāju un SIA „Juridiskais birojs „GELIOS"" kā izpildītāju noslēgts līgums par juridisko apkalpošanu. No līguma 1.3.punkta redzams, ka puses vienojas, ka gadījumā, ja ar izpildītāja palīdzību lietā par atrautās peļņas, sakropļojuma un morālā kaitējuma atlīdzību tiks sasniegts pozitīvs rezultāts, tad prasītāja atalgojums par šī līguma priekšmeta izpildīšanu sastāda 10% no piedzītās summas.

2009.gada 27.februārī civillietā Nr.C04370006 /pers. C/ prasībā pret SIA „Krievu salas terminmāls" par atrautās peļņas, sakropļojuma un morālā kaitējuma atlīdzību noslēgts izlīgums, tā 2.punktā /pers. C/ un SIA „Krievu salas terminmāls" atzīst, ka /pers. C/ ir nodarīts kaitējums un šajā sakarā izmaksā /pers. C/ kompensāciju Ls 4000 apmērā pēc nodokļu nomaksas, izlīguma 3.punktā puses vienojās, ka papildus izlīguma 2.punktā minētajai kompensācijai, sākot no 2009.gada marta SIA „Krievu salas terminmāls" maksā /pers. C/ ikmēneša atlīdzību Ls 250 pēc nodokļu nomaksas.

No atbildētāja /pers. C/ paskaidrojumiem redzams, ka viņš laika posmā no 2009.gada 29.aprīļa līdz 2010.gada 22.jūnijam samaksāja prasītājam Ls 400, kā taisnīgu atalgojumu par juridiskā biroja veikto darbu civillietas ietvaros, bet ne līguma izpildi.

Prasītājs norādīja, ka saskaņā ar līguma 1.3.punktu atbildētājam ir pienākums izmaksāt prasītājam atalgojumu 10% no katras summas, ko atbildētājs saņem no SIA ,,KS Terminal". Taču līguma 1.3.punktā norādīts, ka atalgojums par līguma priekšmeta izpildīšanu sastāda 10% no piedzītās summas.

Tiesa atzinusi, ka pamatoti ir atbildētāja argumenti, ka starp /pers. C/ un SIA „Krievu salas terminmāls" noslēgts izlīgums un tiesvedība lietā izbeigta, tādējādi no atbildētājas netika piedzītas naudas summas, līdz ar to neiestājās saistību izpildes priekšnosacījumi – atalgojuma izmaksa no piedzītās summas.

Atsaucoties uz Civillikuma 1504., 1508., 1509., 1881.pantu, tiesa konstatējusi, ka prasītāja piedāvātais iztulkojums atbildētāju saistītu uz visu mūžu. Tiesa piekritusi atbildētāja pārstāves viedoklim, ka šāds iztulkojums nevar tiks atzīts par saudzīgu attiecībā pret atbildētāju. Iztulkojot darījumu, jāvadās no tā, ka gadījumā, ja naudas summa tiktu piedzīta, tad no reāli ar tiesas spriedumu piedzītas summas prasītājs saņemtu savu komisiju, bet šajā gadījumā ir noslēgts izlīgums ar mūža maksājumu, un nevar atzīt, ka fiziskā persona sakarā ar nelaimes gadījumu darbā iegūto traumu vēl ir parādā ik mēnesi līdz mūža beigām juristam.

Norādījusi, ka Civillikums paredz, ka šaubu gadījumā, darījuma noteikumi iztulkojami par ļaunu kreditoram. Tiesa piekritusi atbildētāja viedoklim, ka prasītājam bija jāizsakās līgumā skaidrāk un noteiktāk.

Apelācijas sūdzību par Rīgas pilsētas Kurzemes rajona tiesas 2013.gada 5.jūnija spriedumu iesniegusi SIA „Juridiskais birojs „GELIOS"", pārsūdz spriedumu pilnā apmērā, lūdzis prasību apmierināt.

Atsaucoties uz Civillikuma 1587.pantu, norādījis, ka noslēdzot ar SIA „Juridiskais birojs „GELIOS"" līgumu par savas intereses un tiesības aizstāvēšanu strīdā ar SIA „Krievu salas terminmāls", atbildētājam netika piešķirtas tiesības vienpusēji lauzt līgumu.

Apelācijas sūdzības iesniedzējs norādījis, ka iespēja noslēgt izlīgumu bija piedāvāta tikai pateicoties prasītāja aktīvai darbībai. Par to liecina tas, ka līdz līguma par juridisko apkalpošanu starp prasītāju un atbildētāju, SIA „Krievu salas terminmāls" nekādas atbildētāja pretenzijas neatzina un vispār neplānoja maksāt viņam kaut kādu kompensāciju par sakropļojumu, atrauto peļņu un morālo kaitējumu.

Līdz ar izlīguma noslēgšanu starp atbildētāju un SIA „Krievu salas terminmāls" bija izbeigta tiesvedība un secīgi prasītājam bija liegta iespēja turpināt savu darbību, piedzīt maksimāli iespējamo summu un saņemt atbilstošo atalgojumu, līdz ar to prasītājam tika nodarīti ievērojamie zaudējumi. No minēta izriet, ka prasītājs bija tiesīga griezties tiesā pret atbildētāju ar prasības pieteikumu par atrautās peļņas piedziņu. Neskatoties uz šo iespēju prasītājs vienojies ar atbildētāju par to, ka viņš maksās 10% no visas summas, kas tiks iegūtas no SIA „Krievu salas terminmāls".

Apelācijas sūdzības iesniedzējs uzskata, ka iztulkojot līgumu par juridiskās palīdzības sniegšanu, jāvadās no tā vispārēja jēdziena. Šajā gadījumā bija jāņem vērā tas, ka atbildētāja mērķis, noslēdzot līgumu par juridisko apkalpošanu, bija piespiest SIA „Krievu salas terminmāls" atlīdzināt viņam nodarītos zaudējumus un izmaksāt atbilstošu kompensāciju. Tās nozīme, ka ierobežot jēdzienu „pozitīvais rezultāts" vienīgi ar atbilstošu tiesas spriedumu, neņemot vērā citu atbildētājam labvēlīgu risinājumu, kas tika panākts ar prasītāja palīdzību, būtu netaisnīgi un pretēji līgumslēdzēju vienlīdzības principam. Taisot spriedumu tiesa bija ņēmusi vērā vienīgi atbildētāja paskaidrojumus, kā rezultātā tika pārkāptas Civilprocesa likuma un likuma "Par tiesu varu" normas. Tiesa izskatīja lietu neiedziļinoties tās būtībā.

Tiesas sēdē prasītājas pārstāvis apelācijas sūdzību un prasību uzturēja spēkā. Sniedza paskaidrojumus analogus apelācijas sūdzībā un prasības pieteikumā norādītajiem motīviem. Paskaidroja, ka atbilstoši 2006. gada 20. septembra līgumam par juridisko apkalpošanu un nolēmumam par izlīguma apstiprināšanu, atbildētājs /pers. C/ samaksājis prasītājam atalgojumu Ls 400,00 apmērā par sniegtajiem juridiskajiem pakalpojumiem.

Tiesas sēdē atbildētāja pārstāve apelācijas sūdzību un prasību neatzina. Sniedza paskaidrojumus analogus rakstveida paskaidrojumos norādītajiem motīviem. Paskaidroja, ka atbilstoši noslēgtajam līgumam par juridisko pakalpojumu sniegšanu, /pers. C/ ir SIA "Juridiskais birojs "Gelios", samaksājis atalgojumu Ls 400,00 apmērā.

Civillietu tiesas kolēģija, noklausījusies lietas dalībnieku paskaidrojumus, izvērtējusi apelācijas sūdzības motīvus, pārbaudījusi pierādījumus un novērtējusi to kopumā, atzīst, ka prasība ir nepamatota un noraidāma.

Civilprocesa likuma 426.panta pirmā daļa noteic, ka apelācijas instances tiesa izskata lietu pēc būtības sakarā ar apelācijas sūdzību un pretapelācijas sūdzību tādā apjomā, kā lūgts šajās sūdzībās.

Prasītājs ir pārsūdzējis spriedumu pilnībā.

Prasītājs cēlis prasību, lūdzis tiesu piedzīt no atbildētāja:

1) ikmēneša atlīdzības summu par 2010.gada jūlija, augusta, septembra, oktobra, novembra, decembra, 2011.gada janvāra, februāra, marta, aprīļa mēnešiem, kopā Ls 301,26 apmērā;

2) kompensācijas summu saskaņā ar 30.09.2009., 28.02.2010., 30.08.2010., 28.02.2011. maksājumiem Ls 400 apmērā, kas kopā sastāda Ls 701,26.

Civillikuma 1587.pants noteic, ka tiesīgi noslēgts līgums uzliek līdzējam pienākumu izpildīt apsolīto, un ne darījuma sevišķais smagums, ne arī vēlāk radušās izpildīšanas grūtības nedod vienai pusei tiesību atkāpties no līguma, kaut arī atlīdzinot otrai zaudējumus.

Lietas izskatīšanas laikā konstatēts, ka 2006.gada 20.septembrī starp prasītāju SIA "Juridiskais birojs "Gelios" kā izpildītāju un

atbildētāju /pers. C/ kā pasūtītāju, noslēgt līgums par juridisko apkalpošanu.

Saskaņā ar līguma 1.1. punktu, līguma priekšmets noteikts ar mērķi sniegt tiesiska rakstura pakalpojumus pasūtītājam, ar mērķi pārstāvēt pasūtītāja intereses lietā par atrautās peļņas, sakropļojuma un morālā kaitējuma atlīdzību, kas ietver pasūtītāja konsultācijas, dažāda veida tiesisku pamatojumu, līgumu un citu dokumentu izstrādi, pasūtītāja interešu pārstāvība attiecībās ar citām fiziskām un juridiskām personām, pasūtītāja interešu pārstāvība tiesā un citās valsts un pašvaldību instancēs.

Līguma 1.2. punkts noteic, ka pasūtītājs apņemas samaksāt par izpildītāja darbu šajā līgumā noteiktā kārtībā un apmēros.

Līguma 1.3.punkts noteic, ka puses vienojas, ka gadījumā, ja ar izpildītāja palīdzību lietā par atrautās peļņas piedziņu, sakropļojuma un morālā kaitējuma atlīdzību, tiks sasniegts pozitīvs rezultāts, tad izpildītāja atalgojums par šī līguma priekšmeta izpildīšanu sastāda 10% no piedzītās summas.

Saskaņā ar lietā iesniegtajiem rakstveida pierādījumiem un TIS (Tiesu informācijas sistēmu) civillietā prasītāja /pers. C/ prasībā pret viņa darba devēju SIA "Krievu salas terminmāls" noslēgts izlīgums, kas apstiprināts ar Rīgas apgabaltiesas Civillietu tiesu kolēģijas 2009. gada 27. februāra lēmumu.

Izlīgumu parakstījis /pers. C/ un SIA "KS Terminal" pārstāve.

Izlīguma 2.punktā puses vienojušās, ka no šī izlīguma noslēgšanas dienas, SIA "Krievu salas terminmāls" atzīst, ka prasītājam ir nodarīts kaitējums un šajā sakarā atbildētājs izmaksā prasītājam kompensāciju Ls 4000 apmērā pēc nodokļu nomaksas.

Savukārt papildus iepriekšminētajai kompensācijai, puses vienojušās, ka sākot ar 2009.gada martu, atbildētājs SIA "Krievu salas terminmāls" maksā /pers. C/ ikmēneša atlīdzību Ls 250 apmērā pēc nodokļu nomaksas līdz katra mēneša 15. datumam, līdz prasītāja /pers. C/ nāves dienai.

Vērtējot līgumu kopumā, tā noslēgšanas mērķi, līgumslēdzēja gribu, priekšmetu, Civillietu tiesu kolēģija konstatējusi, ka šajā gadījumā pušu nodoms līguma 1.3. punkta, izpratnē bija vērsts uz to, ka piedzītā summa, no kuras prasītājam pienākas atalgojums 10% apmērā ir Ls 4000, bet 10 % no šīs summas ir Ls 400.

No lietā iesniegtajiem rakstveida pierādījumiem un lietas dalībnieku sniegtajiem paskaidrojumiem, vērtējot tos kopsakarā, atbilstoši Civilprocesa likuma 97. pantam Civillietu tiesu kolēģija atzīst, ka prasītājs SIA "Juridiskais birojs "Gelios" sniedzis pakalpojumus, kas izriet no 2006.gada 20.septembra līguma. Savukārt atbildētājs samaksājot prasītājam atlīdzību Ls 400 apmērā, ar savām darbībām piekritis, ka ir saņēmis prasītāja sniegtos pakalpojumus. Līdz ar to par pamatotu atzīstams apelācijas sūdzības iesniedzēja arguments par to, ka atbildētājs saņēmis juridisko palīdzību gan attiecībā uz prasības pieteikuma sagatavošanu, gan attiecībā uz izlīguma panākšanu un noslēgšanu ar SIA "Krievu salas terminmāls".

Savukārt, ņemot vērā to, ka tiesas sēdē atbildētāja pilnvarotā pārstāve norādīja, ka atbildētājs /pers. C/ šo atlīdzību Ls 400 apmērā ir samaksājis un to, ka prasītāja pilnvarotais pārstāvis to nenoliedza, Civillietu kolēģija atzīst, ka šī 2006.gada 20. septembra līguma 1.3.punktā pielīgtā saistība ir izpildīta, tāpēc prasība šajā daļā nav pamatota un ir noraidāma.

Kā iepriekš konstatēts, prasītājs lūdzis tiesu piedzīt no atbildēja atalgojumu 10% apmērā, kas izriet no tiem maksājumiem, par kuriem SIA "Krievu salas terminmāls" un /pers. C/ vienojušies, kas tiks maksāti /pers. C/ līdz viņa nāves dienai, kas ir Ls 250 mēnesī. Ceļot prasību prasītājs lūdzis piedzīt no atbildētāja tiesu ikmēneša atlīdzības summu par 2010.gada jūlija, augusta, septembra, oktobra, novembra, decembra, 2011.gada janvāra, februāra, marta, aprīļa mēnešiem, kopā Ls 301,26 apmērā.

No iepriekšminētā secināms, ka prasītājs uzskata, ka viņam pienākas atlīdzība 10% apmērā, kas izriet no tiem maksājumiem, ko SIA "Krievu salas terminmāls" uzņēmies maksāt /pers. C/ līdz viņa nāves dienai.

Civillikuma 1403.pants noteic, ka tiesisks darījums ir atļautā kārtā izdarīta darbība tiesisku attiecību nodibināšanai, pārgrozīšanai vai izbeigšanai. Katrā tiesiskā darījumā jāņem vērā dalībnieki, priekšmets, gribas izteikums, sastāvdaļas un forma (Civillikuma 1404.pants). Tiesību doktrīnā atzīts, ka tie ir tiesisko darījumu raksturojošie elementi, kuriem jāpastāv, lai tiesisks darījums būtu spēkā (*skat. Civillikuma komentāri: Ceturtā daļa. Saistību tiesības. Autoru kolektīvs prof. K.Torgāna Vispārīgā zinātniskā redakcijā. – R.: Mans īpašums, 1998, 19.lpp.*).

Saskaņā ar Civillikuma 1427.pantu, pie tiesiska darījuma būtības pieder tā taisītāja gribas izteikums, bet divpusējā vai vairākpusējā darījumā vajadzīgs visu tā dalībnieku saskanīgs gribas izteikums. Kamēr griba nav vēl izteikta, tai nav nekāda tiesiska spēka.

Civillikuma 1504.pants noteic, ka darījumu iztulkojot jāskatās uz darījumā lietoto vārdu nozīmi, un ja tie nav divējādi saprotami, tad tie cieši jāievēro, ja vien nepierāda, ka tie nesaskan ar dalībnieku gribu.

Civillikuma 1505.pants noteic, ja rodas šaubas par vārdu nozīmi, jāievēro to jēgums un darījuma dalībnieku skaidri izsacītais vai kā citādi izrādītais nodoms. Civillikuma 1509.pants noteic, ka divpusēji darījumi, kas uzliek kādus pienākumus abām pusēm, šaubu gadījumā iztulkojami tam par ļaunu, kurš attiecīgā gadījumā ir kreditors un kuram tādēļ vajadzēja izteikties skaidrāk un noteiktāk.

Kā atzīts tiesību doktrīnā, tiesiskā darījuma iztulkošanas mērķis ir noskaidrot darījuma noteikumu juridiski saistošo saturu, kas atbilst darījumu dalībnieku gribai tā noslēgšanas laikā (sk. K.Balodis. Ievads civiltiesībās. Rīga: Apgāds Zvaigzne ABC, 2007, 233.lpp.).

Kā norādīts iepriekš, tad līguma 1.1.punkta mērķis ir sniegt tiesiska rakstura pakalpojumu un pārstāvēt /pers. C/ intereses lietā par atrautās peļņas, sakropļojuma un morālā kaitējuma atlīdzību. Savukārt izlīguma 3.punktā paredzētā ikmēneša maksājums ir atrautā peļņa, kura nav pielīdzināma līgumā 1.3.punktā noteiktai piedzenamai summai. Šāds secinājums tiek pamatots ar to, ka maksājumi veicami ik mēnesi un līdz personas mūža galam. Izlīguma un līguma tekstā redzams, ka /pers. C/ prasībā citu starpā lūgts atlīdzināt atrauto peļņu.

Lietas izskatīšanas laikā /pers. C/ vairākkārtīgi norādīja, ka prasītāja sniegusi juridisko palīdzību, bet ir noklusējusi par izlīguma iespējām.

Lietas izskatīšanas laikā atbildētājs veicis prasītājai samaksu par veiktajiem darbiem un tiesa tos ir atzinusi kā atbilstošus līguma 1.3.punktā noteiktajai piedzenamai summai. Atbildētājs nav lūdzis skaidrot prasītājas sniegto pakalpojumu pozīcijas un izmaksas. Prasītāja norādījusi, ka līguma ietvaros tika sastādīts prasības pieteikums, tiks nodrošina pārstāvība divās tiesas sēdē un tika sastādīts izlīgums.

Civillietu tiesas kolēģijai nav pamata apšaubīt prasītājas sniegtos pakalpojumus civillietā Nr. C04370006, bet kā izriet no pušu paskaidrojumiem, tad izlīguma tekstu sastādījusi prasītāja, kura nav paredzējusi juridisko pakalpojumu apmaksas kārtību pie apstākļiem, kad līgumā iekļauta atbildētājas apņemšanās veikt atalgojuma maksājumu prasītājam 10% apmērā no piedzītās summas.

Minētais norāda, ka līgumā pielīgtais nosacījums attiecībā par prasītājam veicamo atalgojumu tulkojams kopsakarā ar izlīguma noteikumiem un par labu atbildētājam.

Līguma mērķis neparedz tikai personas pārstāvību tiesā, bet arī cita tiesiska rakstura jautājumu risināšanu, uz ko prasībā nav norādīts. Tādejādi konstatēts pamats atsaukties uz izlīgumu un to tulkot par labu atbildētājam.

Līgumā ir iekļauta izpildītāja atalgojuma samaksa, kas nav sasaistāma ar atbildētājam izmaksājamo ikmēneša maksājumu.

Civillietu tiesu kolēģija konstatējusi, ka pirmās instances tiesa, izskatot prasību, konstatējusi pamatu tā noraidīšanai.

Civillietu tiesu kolēģija nevar pievienoties pirmās instances tiesas sprieduma motivācijai daļā par to, ka starp /pers. C/ un SIA "Krievu salas terminmāls" noslēgts izlīgums un tiesvedība lietā izbeigta. Tādejādi netika piedzīta summa un neiestājās saistību izpildes priekšnoteikums.

Civillikuma 1881. pants noteic, ka izlīgums ir līgums, ar kuru tā dalībnieki kādu apstrīdamu vai kā citādi apšaubāmu savstarpēju tiesisku attiecību, savstarpēji piekāpdamies, pārvērš par neapstrīdamu un neapšaubāmu.

Civillikuma 1884.pants noteic, ka izlīguma sekas ir tās, ka izlīdzējs atteicas no savas prasības un tās vietā iegūst no izlīguma izrietošo prasījumu.

Civillikuma 1885.pants noteic, ka izlīgumam ir vienāds spēks ar likumīgā spēkā nākušu tiesas spriedumu, un tādēļ izlīgumu nevar vienpusēji ne apstrīdēt, ne atcelt.

No minētajām tiesību normām izriet, ka piedzenamās summas nosacījums var tikt attiecināts arī izlīgumā noteiktai naudas summai. Tomēr konkrētajā strīdā izvērtējams kopsakarā ar līgumā pielīgtiem noteikumiem.

Vērtējot apstākļus kopumā, konstatēts, ka līgums regulē prasītājas un atbildētājas attiecības par juridisku pakalpojuma sniegšanu atbildētājam. Savukārt izlīguma noteikumi paredz atbildētāja un SIA "KS Terminal" savstarpēji tiesisko attiecību, kādas izriet no prasītāja darba attiecībām risinājumu. Pie apstākļiem, kad tiesa konstatējusi, ka prasītāja un atbildētāja no līguma izrietošie pakalpojumi ir sniegti un izpildīti, kā arī līgumam un izlīgumam ir atšķirīgi noslēgšanas mērķi nevar līguma izpildi sasaistīt ar izlīguma izpildes termiņu, kas kā izriet no izlīguma ir līdz /pers. C/ mūža beigām.

Pie šādiem apstākļiem prasība par parāda piedziņu uzskatāma kā nepamatota un noraidāma.

Civilprocesa likuma 33.panta otrā daļa noteic, ka tiesas izdevumi ir valsts nodeva, kancelejas nodeva un ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi.

Civilprocesa likuma 42.panta otrā daļa noteic, ja prasību noraida, tiesas izdevumi, kas nav samaksāti iepriekš, piespriežami no prasītāja valsts ienākumos.

Civilprocesa likuma 39.panta pirmās daļas 5.punkts noteic, ka ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi ir ar tiesas pavēstu un citu tiesas dokumentu piegādāšanu (..) saistītie izdevumi.

No lietas materiāliem – uzziņas lapas redzams, ka ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi par tiesas dokumentu piegādāšanu un izsniegšanu sastāda 8,84 euro, tādēļ šie izdevumi, ciktāl tie pārsniedz prasītājas samaksātos ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus (Ls 3,30, kas atbilst 4,70 euro) piedzenami no prasītājas par labu valstij - 4,14 *euro* apmērā.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 204.^{1}pantu prasītājai nosakāms termiņš desmit dienas sprieduma labprātīgai izpildei no sprieduma spēkā stāšanās brīža.

Pamatojoties uz Civilprocesa likuma 8., 97., 193., 204.^{1} pantu, 430., 432., 434.pantu, tiesas kolēģija

n o s p r i e d a

SIA "Juridiskais birojs "Gelios"" prasību pret /pers. C/ par parāda piedziņu Ls 701,26 apmērā, kas atbilst 492,85 *euro* **noraidīt.**

Piedzīt no SIA "Juridiskais birojs "Gelios"", reģistrācijas numurs 40003476773, par labu valstij tiesas izdevumus – ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus 4,14 *euro* (četri *euro* un 14 centi).

Noteikt SIA "Juridiskais birojs "Gelios"" sprieduma labprātīgas izpildes termiņu – 10 dienas no sprieduma spēkā stāšanās dienas. Izskaidrot, ka šajā termiņā Rīgas apgabaltiesā iesniedzami dokumenti, kas apstiprina tiesas izdevumu samaksu valstij.

Ar lietas izskatīšanu saistīto izdevumu samaksa valstij veicama šādā kontā, norādot šādus rekvizītus: saņēmējs tiesu administrācija, konta numurs LV51TREL2190458019000, NMR 90001672316, saņēmēja banka Valsts kase, kods TRELLV22. Iemaksas mērķis: *21499 ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi, kā arī dati lietas identificēšanai (atbildētāja vārds un uzvārds, ja atbildētājs ir fiziska persona, vai juridiskas personas nosaukums)*.

Spriedumu var pārsūdzēt kasācijas kārtībā Augstākās tiesas Civillietu departamentam 30 dienu laikā, iesniedzot kasācijas sūdzību Rīgas apgabaltiesā.

Faktiski pilns sprieduma teksts 2014.gada 21.maijā.

Tiesas sēdes priekšsēdētāja M.Ābele

Tiesnese I.Celmiņa

Tiesnesis V.Vazdiķis